

FESTSPILLENE
I BERGEN

TORGALLMENNINGEN

ONSDAG 24. MAI KL 12:30

Åpningsseremoni

Opening Ceremony



BERGEN
INTERNATIONAL
FESTIVAL

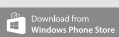
24. MAI — 07. JUNI
2017



**Sorry, jeg hadde
glemt at du la ut for
Festspill-billettene.
Vippser deg nå!**

**Du trenger bare et mobilnummer,
og vipp så er pengene på vei.**

Uansett hvilken bank du har.



v:pps

By DNB

Nå koster det ingenting å overføre beløp under 5000 kroner. Å vipps 5000 kroner eller mer, koster 1 % av beløpet.



Foto: Thor Brødreskift

Kjære publikum,

Hjertelig velkommen til den høytidelige åpningen av Festspillene i Bergen 2017.

Årets festspill har «identitet» som tema, og dette temaet løper som en rød tråd gjennom de nærmere 300 arrangementene på programmet. I løpet av 15 dager møter du kunstnere som har skapt unike verk og som speiler årets tematikk i deres kunst. Jeg vil gjerne invitere deg til årets fargerike og mangfoldige fest for alle, både inne og ute på arenaene i byen og regionen.

På programmet finner du noe for enhver smak, for store og små, og sammen med våre mange partnere forstyrer vi byen med liv og lek og snur opp ned på det vedtatte. Hvem er vi? Festspillene stiller spørsmålet og lover ingen entydige svar. Kanskje finner du ditt personlige svar om identitet ved å gå på oppdagelse i det store festspillprogrammet. Møt de mange kunstnerne på din ferd – kanskje møter du også deg selv.

Velkommen!

Anders Beyer, festspilldirektør

Dear audience,

Welcome indeed to the official opening of the 2017 Bergen International Festival.

'Identity' is the theme of this year's Festival, a theme that criss-crosses through the almost 300 events in our programme. During the coming 15 days you will meet artists who have created unique works and which mirror this year's theme in their art. I would like to invite you to this year's colourful and abundant celebration for all, both indoors and outdoors in the city and the region.

This year's programme offers something for any taste, for both adults and children, and together with our many partners, we disrupt the city with life and playfulness and turn established truths upside down. Who are we? The Festival asks the question, but does not promise any unambiguous answers. Perhaps you will find your own answer about identity by exploring the vast Festival programme. Meet the many artists on your way – perhaps you will also meet yourself.

Welcome!



Anders Beyer, Festival Director

H.M. Kong Harald er Festspillenes høye beskytter. Vertskap for Kongen og **H.M. Dronningen** under åpningsseremonien er

The Bergen International Festival is under the patronage of **His Majesty King Harald**. At the Opening Ceremony the King and **HM the Queen** are hosted by

Magne Furuholmen styreleder *chairman of the Festival board*

Anders Beyer festspilldirektør *Festival director*

Herman Friele varaordfører i Festspillenes representantskap *deputy mayor of the Festival board of representatives*

Åpningsseremonien Opening ceremony

TORGALLMENNINGEN

Onsdag 24. mai kl 12:30
Wednesday 24 May at 12:30

Alan Lucien Øyen regi *direction*
Lars-Thomas Holm dirigent *conductor*
Knut Vaage musikalsk tilrettelegging *music advisor*
Andrew Wale tekstforfatter *writer*
Martin Flack inspisient *stage manager*

Andrew Wale & Suzie Davies konferansierer
masters of ceremony

Venit Rex
M: ARNE NORDHEIM

Bergen Filharmoniske Orkester
Bergen Philharmonic Orchestra
Messingblåsere fra Bergen Filharmoniske Ungdomsorkester *Brass players from Bergen Philharmonic Youth Orchestra*
Bergen Filharmoniske Kor
Bergen Philharmonic Choir

"Who are we?"/Remix Bergensiana
M: JOHAN HALVORSEN/EDVARD GRIEG
VIDEO: ALAN ØYEN/MARTIN FLACK

Bergen Filharmoniske Orkester
Bergen Philharmonic Orchestra

Caprice d'après l'étude en forme de valse, de Saint-Saëns
M: EUGÈNE YSAÏE
T: NILS THORE RØSTH

Bergen Filharmoniske Orkester
Bergen Philharmonic Orchestra
Eivind Holtmark Ringstad bratsj viola

Festspilltalen *Festival Speech*

H.M. Dronning Sonja *HM Queen Sonja*
An English translation of the speech will be available at
www.fib.no/speech.

Fra urpremierer *From the world premiere* Sustain
Ocean lament
M: SAGN (Bodil Lunde Rørtveit/Jørn Lavoll)

Bodil Lunde Rørtveit
Sampling av *of Magnus Brandseth* på didgeridoo
av plastrør og vannpumpeorgel *on a plastic pipe*
didgeridoo and water pump organ

Silent Woods
M: ANTONIN DVOŘAK

Bergen Filharmoniske Orkester
Bergen Philharmonic Orchestra
Alisa Weilerstein cello

Elephants (in the room) never forget
T: ALAN ØYEN/ANDREW WALE

Andrew Wale & Suzie Davies

Sunday Morning, fra *from* Peter Grimes
M: BENJAMIN BRITTEN

Bergen Filharmoniske Orkester
Bergen Philharmonic Orchestra
Fra urpremierer *From the world premiere*
While they are floating
AV BY HOOMAN SHARIFI

**Carte Blanche – Norges nasjonale kompani for
samtidsdans** *The Norwegian National Company of*
Contemporary Dance

Sonette 87
T: WILLIAM SHAKESPEARE

Andrew Wale & Suzie Davies

Farewell (Sonette 87)
M: RUFUS WAINWRIGHT
T: WILLIAM SHAKESPEARE

Rufus Wainwright

Patina – om å eldes med glans *to age with flying colours*
AV BY ARNE FAGERHOLT

**Berte Slinde Tveteraas, Gurli Henriksen, Grete
Hjellestad, Turid Husebø, Randi Giertsen, Anne-
Lise Heikkinen Øxenbjerg, Randie Mie Grandtvedt,
Beate Dræge, Hjerdis Dahle, Vivian Kvinge Koefoed,
Gretha Yvonne Milde, Britt Helen Lund, Ester Karin
Hjertø, Lourdes Einarsen, Kjellaug Solvang, Vally
N. Moore, Solveig Lilletvedt, Maria Melstokkå, Åse
Margrethe Nielsen, Anne Kristin Skotland, Sarah
Thingnes, Torhild Eide, Dale Lynn Evensen, Randi
Dybsland, Henny Moen, Sari Skarvatun**

Bergensiana Rewritten
T: ANDREW WALE
M: KNUT VAAGE

Andrew Wale & Suzie Davies
Bergen Filharmoniske Orkester
Bergen Philharmonic Orchestra

Allsang: Nystemten (Udsigter fra Ulriken)
M: JOHAN HALVORSEN/JEAN-BAPTISTE LULLY
T: JOHAN NORDAHL BRUN

Tale Speech

Marte Mjøs Persen, Ordfører Mayor

Tjat Chatter
M: KNUT VAAGE

Bergen Filharmoniske Orkester
Bergen Philharmonic Orchestra

Takk til Kika Weddings for utlån av antrekk til Suzie Davies og Andrew Wale. *Thank you to Kika weddings for dressing Suzie Davies and Andrew Wale.*

Åpningsseremonien er utviklet av scenekunstkompaniet WINTER GUESTS. *The Opening Ceremony is developed by the performing arts company WINTER GUESTS.*

www.winterguests.com

Nystemten (Udsigter fra Ulriken)

Jeg tog min nystemte Cithar i Hænde;
Sorgen forgik mig pa Ulrikens Top.
Tænkte paa Bauner, om de skulde Brænde,
og byde Mandskab mot Fienden op;
:/: følede Freden, blev glad i min Aand,
og greb til min Cithar med legende Haand. :/:



Festspillene takker

Kavlifondet har gjennom en årrekke støttet Festspillene. Støtten bidrar til at Festspillene kan by på gratis åpningsseremoni til glede for hele byens befolkning. Vi takker Kavlifondet for deres bidrag og engasjement for å gjøre festspillopplevelser tilgjengelig for flere.

The Festival thanks

Support from the Kavli Trust ensures that the Festival can offer a free Opening Ceremony for the whole town to enjoy. We would like to thank the Kavli Trust for their contribution and involvement in making festival experiences available to more people.

Festspillene takker

Våre offentlige støttespillere

Kulturrådet
Bergen kommune
Hordaland fylkeskommune

Festspillambassadører

Aud Jebsen
Per Gunnar Strømberg Rasmussen
v/Strømberg Gruppen
Ekaterina Mohn
Terje Lønne
Espen Galtung Døsvig v/EGD
Grieg Foundation
Yvonne og Bjarne Rieber v/Rika AS

Hovedsamarbeidspartnere

DNB
DNV GL
Statoil
Bergens Tidende
Dagens Næringsliv

Prosjektpartnere

Kavilifondet
Trond Mohn
Sparebankstiftelsen DNB
– Dextra Musica
GC Rieber Fondene
H. Westfal-Larsen og Hustru Anna
Westfal-Larsens Almennyttige Fond
Herman Friele
Fritt Ord
Anders Sveaas' Almennyttige Fond

Festspillinvestorer

Iwan Eide Knudsen

Festivalpartnere

Morgenbladet
PwC
Telenor
A7 Print
07000 Bergen Taxi
Galleriet
Atea
Handelshøyskolen BI
Avinor
BIR Bedrift
Tesla Bergen
Securitas

Prosjektstøtte

Regionalt forskningsfond Vestlandet
Utenriksdepartementet
Uteicon Fonden
FINNO (Finsk-norsk kulturinstitutt)
Norsk-finsk kulturfond
J W Eides Stiftelse
Institut français de Norvège
Sibelius-selskapet i Norge
Music Norway
Bergens Riksmålsforening
Kulturfonden för Finland och Norge
Program for kunstnerisk utviklingsarbeid

Arenaer

Apollon Platebar
Bergen Domkirke
Bergen Kunsthall

Bergen Offentlige Bibliotek
Cornerteateret
Den Nationale Scene
Fana Kulturhus
Fløien Folkerestaurant
Grieghallen
Hengjo i Bekkjærviik
Hordaland Teater
Hotel Ullensvang
Håkonshallen
KODE Kunstmuseene i Bergen
Litteraturhuset i Bergen
Moster Amfi
Oseana Kunst- og Kultursenter
Rekstensamlingene
Solstrand Hotel & Bad
Studio Bergen
Universitetet i Bergen (Aulaen)

Co-produsenter

Bergen Filharmoniske Orkester
Bergen Nasjonale Opera
Carte Blanche
– Norges nasjonale kompani
for samtidsdans
Ingerine Dahl
Stavanger konserthus

Andre partnere og bidragsytere

Agderforskning
Barratt Due musikk institutt (Crescendo)
Bekkjærviik Gjestgiveri
Bekkjærviik Eiendom AS
Bergen Dansesenter
Bergen Domkor
Bergen kulturskole
Bergen og Hordaland Turlag
Bergen Internasjonale Kultursenter
Bømlo Teater
Café Sanaa
Damsgårdsdagene
Den Grønne Sykkel
Det felles innvandrerråd, Hordaland
Dukkenikkernes teaterverksted
v/Jan Holden
Fana/Ytrebygda Kulturkontor
Fløibanen A/S
Forsvarsbygg nasjonale festningsverk
Griegakademiet
– Institutt for musikk, UiB
Holbergprisen
KODE Komponisthjem
Kritikerlaget
Kulturdepartementet
Lysverket
Norges musikkhøgskole
Norges Musikkorps Forbund
Norsk Komponistforening
NRK
Oslo-Filharmonien (Crescendo)
Prof. Jiri Hlinka Klaverakademiet
Revy & Teaterservice
Siljustøls Venner
Steinway Piano Gallery Oslo
Stiftelsen Kristian Gerhard Jebsen
Stiftelsen Siljustøl
Studentradioen i Bergen
Øvsttun Speidergruppe

Crescendo støttes av

Trond Mohn, Bettina Ford Jebsen,
Hans Peter Jebsen,
Sparebankstiftelsen DNB,
Dextra Musica og Talent Norge.



BALANSEKUNST

I DNV GL er vi opptatt av sikkerhet, kvalitet og integritet. Våre ansatte jobber hver dag mot et felles mål: En sikker og bærekraftig fremtid. Vår rolle består ofte i å balansere næringslivets og samfunnets interesser – i hele verden. Vi kaller det balansekunst.

Vårt samarbeid med Festspillene, en av Norges ypperste og mest internasjonale kulturinstitusjoner, understøtter nettopp denne forpliktelsen overfor samfunnet. For kultur og samfunn går hånd i hånd.

Derfor er vi stolt hovedsamarbeidspartner for Festspillene i Bergen.

Lær mer om oss på www.dnvgl.com

